

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 53 (1927)  
**Heft:** 24

**Nachruf:** Fraisse, Albert

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

» Les tomes II et III traitent respectivement des cations et des anions. Systématiquement, chaque ion est étudié dans l'ordre suivant : état naturel, propriétés du corps simple, transformations réciproques du corps simple et de l'ion, action des réactifs généraux, caractères particuliers, voie sèche, modes de dosage. A propos de chaque groupe, nous donnons une méthode éprouvée d'identification qualitative et un choix de techniques permettant la séparation quantitative ; tout ce qui est relatif à un ion est ainsi groupé à la même place. Par exemple, on trouvera au cation argent les dosages électrolytiques et volumétriques, en même temps que la gravimétrie et les caractères qualitatifs ; de même, à l'anion nitrique, toutes les méthodes qui permettent de le doser, y compris la mesure des volumes gazeux. Un simple coup d'œil à la table des matières permettra de trouver immédiatement les renseignements désirés sans qu'il y ait eu besoin de dresser un index alphabétique.»

**Selbstkostenberechnung und moderne Organisation von Maschinenfabriken**, von H. W. Hall, dipl.-Ing. u. Fabrik-Betriebsdirektor. — Dritte gänzlich umgearbeitete Auflage. — Brochure de 66 pages (20×28 cm.). — Verlag von R. Oldenbourg, München u. Berlin. — 6 fr. 50.

Cette troisième édition aura certainement le même succès que les précédentes. Les ingénieurs et autres techniciens auxquels l'auteur s'adresse spécialement goûteront son exposé précis et heureusement abrégé par un usage judicieux de l'alphabet. L'ouvrage débute par un résumé très clair et concis des principes de la comptabilité à partie double auquel fait suite une analyse détaillée du bilan et du compte de pertes et profits, illustrée par un intéressant exemple de « camoufflage » de ces comptes à l'intention du public.

La deuxième partie est consacrée à l'étude méthodique, à l'aide de tableaux et de schémas, des *prix de revient* et la troisième fait la critique de la *standardisation* et suggère le parti qu'on pourrait tirer, pour l'élaboration des budgets, des prévisions du « baromètre économique » décrit dans notre numéro du 6 novembre 1926, page 281.

**Vodni Motory** (Moteurs hydrauliques), par le Dr Jaroslav Hybl, professeur à l'Ecole technique supérieure de Prague. — *Album de planches relatives à la théorie et à la construction des turbines à réaction*. — Société tchèque pour l'édition d'œuvres techniques (Ceská matrice technická), Prague II, Lazarska 10. — En vente à la librairie Rouge & C<sup>ie</sup>, à Lausanne. — Prix : 90 couronnes (14 francs suisses).

Cet album fait partie du grand ouvrage sur les *Moteurs hydrauliques* rédigé par le professeur Hybl, dont nous avons signalé les remarquables travaux<sup>1</sup>, et qui comprendra quatre volumes, savoir :

I. — *Aménagement général des forces hydrauliques. Théorie et construction des roues hydrauliques*. Paru en 1922. — 170 pages (18×27 cm.), 228 figures dans le texte et 3 planches hors texte. — Prix : 45 couronnes tchécoslovaques (7 fr. suisses).

II. — *Théorie générale des turbines hydrauliques. Théorie et construction des turbines à libre déviation*. Paru en 1924. — 305 pages (18×27 cm.), 384 figures dans le texte et 14 planches hors texte. — Prix : 66 couronnes (10 fr. suisses).

III. — a) *Théorie et construction des turbines à réaction* (texte). — Sous presse.

b) *Album de planches* visé dans le titre de cette note. — 70 planches (36×27 cm.).

IV. — *Régulation des turbines*. — En préparation.

L'album en question ne contient pas de texte, sauf la table des matières et les légendes très sommaires des planches, toutes choses qui, pour être rédigées en langue tchèque, n'en sont pas moins intelligibles aux lecteurs possédant les rudiments de la mécanique. C'est un ouvrage qui, à notre connaissance, n'a pas son pareil dans la librairie des pays latins et qui sera consulté avec fruit non seulement par les étudiants auxquels il semble spécialement destiné, mais aussi par les constructeurs. Les épures sont on ne peut plus claires et les dessins, sélectionnés avec bonheur, sont intelligemment

schématisés pour mettre en lumière les caractéristiques de chaque type de machine envisagé.

La première partie de l'album est consacrée au calcul et au tracé des roues *Francis* d'après la théorie à « une dimension » et celle à « deux dimensions » (entre autres, par la méthode de Bauersfeld<sup>1</sup>) et la deuxième partie est un recueil de dessins relatifs : a) aux turbines Francis, « à hélice » et Kaplan, construites par Voith, Escher-Wyss, Bell, Krystinehamm, Neyret-Beylier, Riva, Tosi, Cesko-Moravska-Kolben, Breitfeld-Danek, Prokop, Storek, etc. ; b) aux transmissions par engrenages<sup>2</sup>, et c) aux paliers (Pivot à segments pivotants, système R. Hofmann<sup>3</sup>, Ateliers de Vevey).

**Einzelantrieb von Werkzeugmaschinen**, von K. Meller, Obergeringieur. — Ein Hilfsbuch für die gesamte Metall verarbeitende Industrie. Mit 212 Abbildungen und 20 Tabellen. VIII und 224 Seiten. Oktav. 1927. (S. Hirzel, Leipzig C 1.) — Broschiert RM 15.— Ganzleinen RM 18.— (Aus der Serie « Elektrizität in industriellen Betrieben », hrsg. von Prof. Dr.-Ing. E. h. W. Philippi.)

C'est un exposé complet, basé sur les résultats des expériences les plus récentes, des principes, de la réalisation et des avantages de la commande individuelle, par moteurs électriques, des machines-outils.

Toutes les questions spécifiées dans la table des matières ci-dessous sont examinées et discutées méthodiquement à l'aide de graphiques très explicites et de nombreuses vues d'installations qui rendent l'intelligence de ce livre facile même aux lecteurs peu familiarisés avec la langue allemande.

Résumé de la table des matières : I. Grundlagen des Einzelantriebes : Einleitung. Wirkungsgrad im allgemeinen. Verkürzung der Energieleitung. Mehrmotoren-Antrieb. Leerlauf-Verluste in den Arbeitspausen. Getriebe und Regelmotor. Feinstufige Drehzahl-Einstellung. Anlassen, Umsteuern, Stillsetzen. Selbsttätige Steuerung. Griffzeiten. Durchzugskraft und Ueberlastbarkeit. Vereinfachung und Verkürzung der Transporte. Beleuchtung und Uebersicht. Preis-Vergleiche. — II. Elemente des Einzelantriebes : Gleichstrom-Motoren. Drehstrom-Asynchron-M. Kompensierte M. Drehstrom-Kollektor-M. Einphasen-M. Mechanische Ausführung. Apparate und Schaltungen. Leitungen. — III. Ausgeführte Einzelantriebe : Drehbänke. Bohrmaschinen. Fräsmaschinen. Bohr- und Fräswerke. Hobel- und Stossmaschinen. Schleifmaschinen. Scheren, Stanzen und Pressen. Biege- und Richtmaschinen. Sägen und Hämmer.

### Nécrologie.

Au moment de mettre sous presse le présent numéro, nous apprenons, avec chagrin, le décès, à l'âge de 83 ans, de M. *Albert Fräse*, ingénieur, ancien sous-directeur de la Compagnie des chemins de fer du sud de l'Autriche, résidant, depuis plusieurs années, à Lausanne où il s'était fait de nombreux amis par l'aménité de son commerce.

### Société suisse des ingénieurs et des architectes.

*Assemblée des Délégués, le 17 décembre 1927, à 15 h., à Zurich.*

#### ORDRE DU JOUR :

1. Procès-verbal de l'assemblée des délégués du 28 août 1926, à Bâle. — 2. Communications du Président de la S. I. A. — 3. Elections au Comité central. — 4. Révision des « Conditions spéciales et mode de métrage concernant les travaux en béton armé », N° 120. — 5. Contrat avec la maison Orell Fussli concernant « La Maison bourgeoise en Suisse ». — 6. Augmentation du nombre des membres (de 5 à 7) du Comité du « Groupe professionnel des ingénieurs s'occupant de travaux en béton ». — 7. Motion de la Section de Genève concernant le jugement du concours pour le palais de la S. D. N. — 8. Motion de la Section de Berne concernant une révision partielle des statuts de cette Section. — 9. Enquête et divers.

<sup>1</sup> Voir *Zeitschrift des Vereins deutscher Ingenieure*, t. 51, p. 2045 (21 décembre 1912). « Die Konstruktion der Francis-Schaukel nach der Lorenzschens Turbinentheorie und ihre Eigenschaften », von Dr. Bauersfeld.

<sup>2</sup> Voir *Bulletin technique* du 10 avril 1926, page 92.

<sup>3</sup> Voir *Bulletin technique* du 16 août 1924, page 212.

<sup>1</sup> Voir *Bulletin technique* du 18 juin 1927, page 156